

641-209

–

641-212

# HAMRON



**SE** Bruksanvisning för MX-stövlar

**NO** Bruksanvisning for MX-støvler

**PL** Instrukcja obsługi butów motocyklowych

**EN** User instructions for MX boots

- SE** - Bruksanvisning i original
- NO** - Bruksanvisning i original
- PL** - Instrukcja obsługi w oryginale
- EN** - Operating instructions in original

Date of production: 2015-08-21  
© Jula AB

<b>SVENSKA</b> .....	<b>4</b>
BRUKSANVISNING. ....	4
UNDERHÅLL .....	6
<b>NORSK</b> .....	<b>8</b>
BRUKSANVISNING. ....	8
VEDLIKEHOLD .....	10
<b>POLSKI</b> .....	<b>12</b>
INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA .....	12
KONSERWACJA .....	14
<b>ENGLISH</b> .....	<b>16</b>
OPERATING INSTRUCTIONS. ....	16
MAINTENANCE .....	18

## BRUKSANVISNING

### Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara den för framtida behov.

#### Avsedd användning

Dessa stövlar är avsedda för motorcykelkörning.

#### CE-Märkning

CE-märkningen för dessa motorcykelstövlar visar att de är utformade och testade i enlighet med direktiv 89/686/EG för personlig skyddsutrustning och att de uppfyller kraven i Europastandard pr EN 13634:2014. De är certifierade av CTC i Frankrike (anmält organ 0075), 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - Frankrike.

#### Märkning



	CE-märkning.
	Se bruksanvisning.
HAMRON	Tillverkarens registrerade varumärke.
MADE IN CHINA	Tillverkningsland.
H-SBM301-BK	Modell eller design.
EUR 42 (exempel)	Storlek.
HAMRON-A-14 (exempel)	Tillverkningsdatum. A ersätts av en siffra för månad, t.ex. 1 för januari. 14 står för tillverkningsår – 2014.
EN 13634 2010	Harmoniserad standard.
2 (första)	Nivå på ovasidans slitagebeständighet.
2 (andra)	Nivå på ovasidans slagåtlighet.
2 (tredje)	Nivå på hela fotbeklädens tvärstyvhet.

IPA	Kollisionsskydd för vrist.
IPS	Kollisionsskydd för smalben.

### Funktions-/skyddsnivå

Stövlarna försämrar inte fotens rörlighet vid motorcykelkörning. Om IPA eller IPS ingår i CE-märkningen ger de dessutom gott skydd för fötter och vristen vid en eventuell olycka. I CE-märkningen anges också om stövlarna har särskilt kollisionsskydd för vristen och skenbenet (extra tillval). Det kan också finnas andra typer av kollisionsskydd om det anges i bruksanvisningen. I annat fall har inte stövlarna kollisionsskydd. Annan säkerhetsutrustning kan användas tillsammans med stövlarna för att ge extra skydd av vissa kroppsdelar, till exempel skyddsplatta för vristerna.

I Europastandard pr EN 13634:2014 finns två nivåer av skydd. Den risk som en motorcyklist utsätter sig för är starkt kopplad till körstil och olyckans art. I pr EN13634:2014 är "Nivå 1" den miniminivå som krävs för att fotbeklädnaden ska ge ett adekvat skydd vid en olycka. Nivå 1 innebär att en fotbeklädnad har optimal bekvämlighetsnivå och passar alla typer av körning. För förare som har en riskfylld körstil eller deltar i sportsammanhang som utsätter dem för en ökad olycksrisk finns "Nivå 2" som ger ökat skydd – det är dock sannolikt att denna högre skyddsnivå medför högre vikt och sämre komfort så det är inte säkert att den passar alla förare.

### VARNING!

- Att köra motorcykel innebär risk för olyckor, även med dödlig utgång. När du kör motorcykel måste du alltid vara medveten om riskerna. Det är viktigt att känna till motorcykeln och annan utrustning väl, kunna gällande trafikregler och skaffa den kunskap som krävs för att undvika farliga situationer. Använd alltid korrekt skyddsutrustning vid motorcykelkörning.
- Använd alltid motorcykelstövlar som är avsedda för ändamålet.
- Kontrollera att de har rätt storlek och sitter bra på foten.
- Tänk på att olika väderförhållanden, till exempel värme, kyla, regn, snö och frost kan påverka funktionen.
- Använd inte stövlar som har ändrats, är skadade eller slitna.
- Att köra motorcykel eller annat motorfordon medför alltid viss risk för olycka och personskada, oavsett var man kör. Minska skaderisken genom att alltid använda skyddskläder och annan skyddsutrustning.

### VIKTIGT!

Det är viktigt att tänka på att ingen utrustning ger fullständigt skydd om föraren tappar kontrollen, faller eller kolliderar med andra fordon eller föremål. Det är därför oerhört viktigt att föraren känner till fordonets egenskaper och begränsningar. Om stövlarna används på annat sätt än det avsedda och en olycka inträffar, tar inte tillverkaren något som helst ansvar för eventuell personskada eller dödsolycka.

### Välja rätt storlek

Kontrollera att stövlarna har rätt storlek för dina fötter. Stövlarna måste sitta bra på foten och remmarna dras åt ordentligt innan du använder stövlarna. Nya stövlar måste "gås in" innan de blir riktigt bekväma att ha på.

## UNDERHÅLL

---

Dessa motorcykelstövlar är utformade för att erbjuda säkerhet, effektiv prestanda och god komfort under användning. Ovandelen, de invändiga skydden, säkerhetssystemet, yttersulan, remmarna och andra delar är tillverkade i slitstarka, hållbara och giftfria material. Läs skötselråden noga och följ dem för att hålla stövlarna i gott skick så länge som möjligt.

- Avlägsna smuts, lera och olja från stövlarna med en mjuk borste eller fuktig trasa efter varje användningstillfälle.
- Tvätta bort ingrodd smuts med en svamp och tvålatten.
- Lösningemedel, kemiska rengöringsprodukter eller hårda borstar ska inte användas eftersom de kan skada lädret och plastdelarna.
- Stövlarna tål inte maskintvätt eller högtryckstvätt eftersom hög temperatur och högt tryck kan skada dem.
- Torka stövlarna på en väl ventilerad plats. Förvara inte stövlarna i en försluten plastpåse eller liknande.
- Använd inte element eller ugn för att torka blöta stövlar.
- Håll lädret mjukt genom att regelbundet smörja det med skofett.
- Förvara inte stövlarna i solljus.
- Ta ut innersulorna ur stövlarna om de ska förvaras under längre tid.
- Fyll stövlarna med tidningspapper så att de håller formen och kontrollera att dragkedjor är stängda, remmar åtdragna och skosnören knutna.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon  
0511-34 20 00  
Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA  
[www.jula.se](http://www.jula.se)

## BRUKSANVISNING

### Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på den for fremtidig bruk.

### Beregnet bruksområde

Disse støvlene er beregnet for bruk på motorsykkel.

### CE-merking

CE-merkingen for disse motorsykkelstøvlene viser at de er utformet og testet i samsvar med direktiv 89/686/EØF for personlig verneutstyr og innfrir kravene til EU-standarden pr EN 13634:2014. Den er sertifisert av CTC France (teknisk kontrollorgan nr. 0075), 4 rue Hermann Frenkel – 69367 Lyon cedex 07 – France.

### Merkeforklaring



	CE-merking.
	Se bruksanvisning.
HAMRON	Produsentens registrerte varemerke.
PRODUSSERT I KINA	Produksjonsland.
H-SBM301-BK	Modell eller design.
EUR 42 (eksempel)	Størrelse.
HAMRON-A-14 (eksempel)	Produksjonsdato. A erstattes med et tall for måned, f.eks. 1 for januar. 14 står for produksjonsår – 2014.
EN 13634 2010	Harmonisert standard.
2 (første)	Slitebestandighetsnivået for den øvre siden.
2 (andre)	Skjærebestandighetsnivået for den øvre siden.
2 (tredje)	Tverrstivhetsnivået for hele fottøyet.



IPA	Fottøy som innfrir kravene til slagbeskyttelse for ankel.
IPS	Fottøy som innfrir kravene til slagbeskyttelse for legg.

### Funksjon/beskyttelsesnivå

Disse støvlene hindrer ikke fotens funksjon når man kjører motorsykel, og hvis kodene IPA og IPS er på CE-merkingen, gir de også betydelig beskyttelse for føtter og ankler hvis en ulykke skulle skje. Støvlene kan også ha spesifikk kollisjonsbeskyttelse: beskyttelse for ankel og legg (ekstrautstyr) kan spesifiseres i CE-merkingen, og andre typer kollisjonsbeskyttelse kan inkluderes i bruksanvisningen. Ellers har støvelen ingen kollisjonsbeskyttelse. Annet sikkerhetsutstyr kan brukes med støvelen for å gi bedre beskyttelse av en bestemt del av kroppen, for eksempel en verneplate for ankelen.

EU-standarden pr EN 13634:2014 omfatter to ytelsesnivåer med tanke på beskyttelsen som gis. Graden av risiko eller fare som en motorsyklist står overfor, er tett knyttet til typen kjøring og ulykkens art. I standarden pr EN 13634:2014 anses ytelse på nivå 1 som det minste påkrevde nivået for at fottøyet skal gi nyttig beskyttelse i en ulykke, og det betegner fottøy med et optimalt komfortnivå for alle kjøretyper. Motorsyklister som føler at kjørestilen deres eller sporten utsetter dem for økt ulykkesrisiko, kan velge nivå 2, som har økt ytelse – det er imidlertid sannsynlig at dette ekstra beskyttelsesnivået går ut over støvlens vekt og komfort, så alle førere vil kanskje ikke like dem.

### ADVARSEL!

- Motorsykkelkjøring kan være farlig og til og med medføre dødsfall. Hvis du kjører motorsykel, må du til enhver tid være oppmerksom på risikoene. Det er viktig å være godt kjent med motorsykkelen og annet utstyr, å kjenne trafikkreglene og å innhente kunnskapen som trengs for å unngå risikable situasjoner. Bruk alltid egnet verneutstyr når du kjører motorsykel.
- Bruk alltid en type motorsykkelstøvel som egner seg for anledningen.
- Pass på at støvlene sitter godt og riktig på føttene.
- Vær oppmerksom på at værforholdene, for eksempel varme, kulde, regn, snø eller frost, kan påvirke funksjonen.
- Ikke bruk støvlene hvis de har blitt modifisert, er slitte eller skadet.
- Kjøring av motorsykel eller andre motorkjøretøyer er alltid forbundet med risiko for ulykke og skade, uansett hvor det foregår. Reduser risikoene ved alltid å bruke verneklær og annet verneutstyr.

### VIKTIG!

Det er viktig å huske at det ikke finnes utstyr som kan gi komplett beskyttelse hvis føreren mister kontrollen, faller eller kolliderer med andre kjøretøyer eller objekter. Derfor er det helt avgjørende at førerne kjenner til egenskapene og begrensningene til sitt eget kjøretøy. Hvis støvlene brukes til andre formål enn de er beregnet for, og forårsaker en ulykke, personskafe eller dødsfall, skal ikke produsenten pålegges noe ansvar for utfallet.

### Velge riktig størrelse

Pass på at støvlene er i din størrelse. Støvlene må være riktig tilpasset og stroppene ordentlig strammet før du bruker støvlene. Nye støvler må brukes en stund før de er komfortable å ha på.

## VEDLIKEHOLD

---

Disse motorsykelstøvlene er utformet for å gi sikkerhet, effektiv ytelse og god komfort samt å være praktiske i bruk. Oversiden, beskyttelsen på innsiden, sikkerhetssystemet, yttersålen, stroppen og andre deler av støvlene er laget av slitesterkt og holdbart materiale uten giftstoffer. Les følgende vedlikeholdsanvisning og følg den nøye for å bevare støvlene i god stand så lenge som mulig.

- Fjern støv, søle og olje fra støvlene med en myk børste eller en fuktig klut etter hver gangs bruk.
- Fjern gjenstridig skitt med en svamp og såpevann.
- Løsemidler, kjemiske rengjøringsmidler eller harde børster må ikke brukes, siden de kan skade skinn og plastdeler.
- Støvlene må ikke vaskes i vaskemaskin eller med høytrykksspyler, siden høy temperatur og høyt trykk kan skade dem.
- Tørk støvlene på et sted med god ventilasjon. De må ikke oppbevares i tette plastposer eller lignende.
- Ikke bruk radiator eller ovn til å tørke våte støvler.
- Hold skinnnet mykt ved å impregnere det jevnlig.
- Ikke la støvlene stå i direkte solskinn.
- Ta ut innleggssålene hvis støvlene skal oppbevares i en lengre periode.
- Fyll støvlene med avispapir, slik at de bevarer formen, og pass på at glidelåser, stropper, borrelåser, lisser osv. er lukket eller knyttet.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG

[www.jula.no](http://www.jula.no)

## INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA

### Przed użyciem uważnie przeczytaj niniejszą instrukcję!

Zachowaj ją w celu wykorzystania w przyszłości.

#### Przewidziane użytkowanie

Buty są przeznaczone do jazdy na motocyklu.

#### Oznakowanie CE

Oznakowanie CE wskazuje, że buty motocyklowe zostały wyprodukowane i sprawdzone zgodnie z dyrektywą 89/686/WEE w sprawie środków ochrony indywidualnej oraz że spełniają wymogi europejskiej normy pr EN 13634:2014. Zostało to poświadczane przez CTC France (jednostka notyfikowana 0075), 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Lyon cedex 07, Francja.

#### Wyjaśnienie oznakowań



	Oznakowanie CE.
	Patrz instrukcja użytkowania.
HAMRON	Zarejestrowany znak towarowy producenta.
Wyprodukowano w Chinach	Kraj produkcji.
H-SBM301-BK	Model lub wzór.
EUR 42 (przykład)	Rozmiar.
HAMRON-A-14 (przykład)	Data produkcji. Zostanie zastąpiona przez liczbę odnoszącą się do danego miesiąca, np. cyfra „1” oznacza styczeń. Liczba „14” oznacza rok produkcji – 2014.
EN 13634 2010	Norma zharmonizowana.
2 (pierwsza)	Poziom odporności części górnej na ścieranie.
2 (druga)	Poziom odporności części górnej na rozcięcie.

2 (trzecia)	Poziom sztywności poprzecznej obuwia.
IPA	Obuwie spełnia wymogi dotyczące ochrony kostki przed uderzeniem.
IPS	Obuwie spełnia wymogi dotyczące ochrony łydki przed uderzeniem.

### Wykorzystanie/poziom ochrony

Obuwie nie utrudnia ruchów stóp podczas jazdy motocyklem, a jeżeli oznakowanie CE zawiera symbole IPA i IPS, w razie wypadku dodatkowo oferuje ono znaczny poziom ochrony stóp i kostek. Obuwie może również zapewniać określoną ochronę w przypadku kolizji: zabezpieczenie kostek i łydki (opcjonalnie) może być uwzględnione w oznakowaniu CE, natomiast inne typy ochrony w przypadku kolizji mogą być zawarte w instrukcji użytkowania. W innych przypadkach but nie oferuje ochrony w przypadku kolizji. Z obuwiem stosować można inne środki zabezpieczające, zwiększając w ten sposób stopień ochrony danej części ciała (np. płytką chroniącą kostkę).

Europejska norma pr EN 13634:2014 określa dwa poziomy ochrony. Poziom ryzyka lub zagrożenia motocyklisty jest bezpośrednio powiązany ze stylem jazdy i charakterem wypadku. Zgodnie z normą pr EN 13634:2014 „poziom 1” określa minimalny poziom wymagany w celu zapewnienia skutecznej ochrony w razie wypadku. Odnosi się on do obuwia oferującego optymalny poziom komfortu, dostosowanego do każdego stylu jazdy motocyklem. Z myślą o kierowcach, których styl jazdy lub uprawiany sport może stwarzać zwiększone ryzyko wypadku, zdefiniowano również „poziom 2”. Obuwie takie oferuje lepsze właściwości. Należy jednak pamiętać, że lepsza ochrona często wiąże się ze zwiększoną masą i obniżonym komfortem, dlatego buty tego rodzaju mogą nie być odpowiednie dla wszystkich kierowców.

### OSTRZEŻENIE!

- Jazda motocyklem może stwarzać niebezpieczeństwo, a nawet doprowadzić do śmierci. Osoby korzystające z motocykli powinny przez cały czas być świadome zagrożenia. Ważne jest, aby odpowiednio zaznajomić się z motocyklem i pozostałym sprzętem, znać przepisy obowiązujące na drodze i nabyć wiedzę wymaganą w celu uniknięcia niebezpiecznych sytuacji. Podczas jazdy motocyklem należy zawsze korzystać z odpowiednich środków ochronnych.
- Zawsze korzystaj z obuwia motocyklowego przystosowanego do danej sytuacji.
- Upewnij się, że obuwie jest odpowiednio dopasowane i przylega do stopy.
- Pamiętaj, że warunki pogodowe (np. ciepła, zimna, deszczowa, śnieżna lub mroźna pogoda) mogą wpływać na właściwości obuwia.
- Nie korzystaj ze zmodyfikowanego, znoszonego ani uszkodzonego obuwia.
- Jazda motocyklem lub innym pojazdem silnikowym zawsze wiąże się z pewnym ryzykiem wypadku i obrażeń, niezależnie od miejsca. Można je ograniczyć, zawsze nosząc odzież ochronną i stosując inne środki ochrony indywidualnej.

**WAŻNE!**

Pamiętaj, że żaden sprzęt nie zapewnia całkowitej ochrony w przypadku utraty kontroli, upadku lub kolizji z innymi pojazdami lub obiektami. Dlatego absolutnie niezbędne jest, aby kierowcy byli zaznajomieni z właściwościami i ograniczeniami pojazdów. Jeżeli obuwie jest wykorzystywane w innym celu i dojdzie do wypadku, obrażeń lub śmierci, producent nie ponosi jakiegokolwiek odpowiedzialności za powstałą sytuację.

**Wybór odpowiedniego rozmiaru**

Upewnij się, że obuwie ma właściwy rozmiar. Przed wykorzystaniem buty powinny zostać odpowiednio dopasowane, a zabezpieczenia zapięte. Nowe buty stają się wygodne dopiero po pewnym czasie użytkowania.

---

**KONSERWACJA**

---

Buty motocyklowe zaprojektowano tak, aby zapewnić bezpieczeństwo, odpowiednie właściwości i wysoki poziom komfortu oraz wygody. Część górna, ochrona wewnętrzna, system zabezpieczający, podeszwa zewnętrzna, zapięcie i pozostałe części obuwia wykonano z wytrzymałego, trwałego i nietoksycznego materiału. Aby utrzymać buty w dobrym stanie przez jak najdłuższy czas, należy przeczytać niniejszą instrukcję konserwacji i postępować według zaleceń.

- Po każdym użyciu butów usuń kurz, błoto i smar, używając szczotki o miękkim włosiu lub wilgotnej ściereczki.
- Głębokie zabrudzenia usuwaj gąbką i wodą z mydłem.
- Nie korzystaj z rozpuszczalników, środków chemicznych do czyszczenia ani szczotek o twardym włosiu, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie elementów skórzanych lub tworzywa sztucznego.
- Nie czyść butów w pralce ani przy użyciu myjki wysokociśnieniowej, ponieważ wysoka temperatura i ciśnienie mogą je uszkodzić.
- Susz buty w dobrze wentylowanym miejscu. Nie przechowuj butów w zamkniętych workach z plastiku lub podobnego materiału.
- Do suszenia mokrych butów nie wykorzystuj grzejnika ani kuchenki.
- Miętkość obuwia można zapewnić poprzez regularne stosowanie tłuszczu do skór.
- Unikaj przechowywania butów w nasłonecznionym miejscu.
- Jeżeli buty nie będą używane przez dłuższy czas, wyjmij z nich wkładki.
- Umieść w butach gazety, aby zachowały swój kształt. Ponadto upewnij się, że suwaki, zapięcia, rzepy, sznurówki itp. są zapięte lub zawiązane.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem: 22 338 88 88  
Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska  
[www.jula.pl](http://www.jula.pl)

## OPERATING INSTRUCTIONS

### Read the operating instructions carefully before use!

Please retain for future reference.

### Intended use

These boots are intended for MC riding.

### CE marking

The CE marking for these motorcycle boots shows that they are designed and tested in accordance with the PPE directive 89/686/EEC and meets the requirements of the European standard pr EN 13634:2014. It is certified by CTC France (Notified body 0075), 4 rue Hermann Frenkel - 69367 Lyon cedex 07 - France.

### Explanation of marking



CE	CE marking.
ⓘ	See operating instructions.
HAMRON	The manufacturer's registered brand.
MADE IN CHINA	Country of manufacture.
H-SBM301-BK	Model or design.
EUR 42 (example)	Size.
HAMRON-A-14 (example)	Date of manufacture. A will be replaced by a number for month, e.g. 1 for January. 14 stands for year of manufacture – 2014.
EN 13634 2010	Harmonised standard.
2 (first)	Level of the upper side's abrasion resistance.
2 (second)	Level of the upper side's impact cut resistance.
2 (third)	Level of the entire footwear's transverse rigidity.



IPA	Footwear meeting the requirements for ankle impact protection.
IPS	Footwear meeting the requirements for shin impact protection.

### Function/protection level

These boots do not impede the foot's function when riding a motorcycle and, if the codes IPA and IPS are included in the CE marking, in addition provide considerable protection for feet and ankles in the event of an accident. The boots can also have specific collision protection: protection for ankle and shinbone (optional extra) can be specified in the CE marking, and other types of collision protection can be included in the directions for use. In other cases the boot has no collision protection. Other safety equipment can be used with the boot to enhance protection for a particular part of the body, for example a protective plate for the ankle.

European standard pr EN 13634:2014 includes two performance levels in terms of the protection afforded. The degree of risk or hazard that a motorcyclist will face is closely linked to the type of riding and the nature of the accident. Within standard pr EN 13634:2014 'Level 1' performance is deemed as the minimum level required in order for the footwear to provide useful protection in an accident, and offers footwear with an optimum comfort level to suit all riding types. Where riders feel that their riding style or sport exposes them to an increased accident risk 'Level 2' has been provided which offers increased performance – however it is likely that this additional level of protection has an increased penalty for the weight and comfort, so may not be acceptable to all riders.

### WARNING!

- Driving a motorbike can be dangerous, and even result in fatalities. If you drive a motorbike you must be aware of the risks at all times. It is important to be very familiar with your motorbike and other equipment, and to be acquainted with the rules of the road, and to ensure to obtain the knowledge required to avoid risky situations. Always use suitable protective equipment when riding a motorcycle.
- Always use a type of motorcycle boot that is appropriate for the occasion.
- Make sure that the boots fit well and are secured correctly on the feet.
- Be aware that the weather conditions, for example heat, cold, rain, snow or frost, hcan affect function.
- Do not use the boots if they are modified, worn or damaged.
- Driving a motorbike or any other motor vehicle is always associated with some risk of accident and injury, regardless of where it takes place. Reduce the risks by always wearing protective clothing and other protective equipment.

**IMPORTANT!**

It is important to remember that no equipment can provide complete protection if the driver loses control, falls or collides with other vehicles or objects. It is therefore absolutely vital that drivers are familiar with the properties and limitations of their own vehicle. If the boots are used for purposes other than those intended and cause an accident, personal injury or fatality, the manufacturer is not responsible in any way for the resulting situation.

**Selecting the right size**

Ensure that the boots are the right size for you. The boots must be correctly fitted and the straps properly tightened before you use the boots. New boots require a certain period of use before they are comfortable to wear.

---

**MAINTENANCE**

---

These motorcycle boots are designed to provide safety, effective performance and a high level of comfort and convenience during use. The upper side, the interior protection, the safety system, the outer sole, the strap and other parts of the boots are made of hard-wearing, durable and non-toxic material. Read the following maintenance instructions and follow them carefully to keep the boots in good condition for as long as possible.

- Remove dust, mud and oil from the boots with a soft brush or a damp cloth after each use.
- Remove deeply ingrained dirt with a sponge and soapy water.
- Solvents, chemical cleaning products or hard brushes must not be used as they can damage leather and plastic parts.
- The boots must not be washed in a washing machine or by high-pressure washing as high temperature and high pressure can damage them.
- Dry the boots in a well ventilated place. They must not be stored in sealed plastic bags or similar.
- Do not use a radiator or a stove to dry wet boots.
- Keep the leather soft by regularly applying dubbin.
- Avoid storing the boots in sunlight.
- Remove the insoles if the boots are going to be stored for a long period.
- Fill the boots with newspaper so that they keep their shape and ensure that zips, straps, Velcro fastenings, laces etc. are closed or done up.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.  
[www.jula.com](http://www.jula.com)



**EC DECLARATION OF CONFORMITY  
EG FÖRSÄKRAN OM ÖVERENSSTÄMMELSE  
EF SAMSVARSERKLÆRING  
DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE**



**Jula AB, Box 363, SE-532 24 SKARA, SWEDEN**

certify that the design and manufacturing of this product  
intygar att konstruktion och tillverkning av denna produkt  
bekrefter at konstruksjon og produksjon av dette produktet  
oświadcza, że budowa i sposób produkcji niniejszego produktu



**HAMRON MX BOOT JUNIOR / MX-STÖVEL JUNIOR HAMRON  
MX-STØVEL JUNIOR HAMRON / BUTY MX JUNIOR HAMRON**

**H-SBM301-BK      Size 35-38**

Item number / Artikelnummer / Artikkelnnummer / Numer artykułu

**641-209, 641-210, 641-211, 641-212**

conforms to the following directives and standards / överensstämmer med följande direktiv och standarder:  
er i samsvar med følgende direktiver og standarder / są zgodne z następującymi dyrektywami i normami:

**Personal Protective Equipment Directive (PPE) 89/686/EEC  
amended by Directive 93/68/EEC, Directive 93/95/EEC and Directive 96/58/EC  
prEN 13634:2014**

The PPE is identical to the PPE which is subject of EC type examination certificate No: Skyddsutrustningen är identisk med den som står föremål för EG typkontrollintyg nr: Dette personlige verneutstyret er identisk med det verneutstyret som står som føremål for EF-typeprøvingssertifikat nr.: Środki ochrony są identyczne z tymi, których dotyczy świadectwo badania typu WE nr:	0075/2169/161/05/15/0404
Name and address of the notified body involved: Namn och adress hos involverat kontrollorgan: Nnavn og adresse til det aktuelle meldte organet: Nazwa i adres organu kontrolnego:	CTC, 4 rue Hermann Frenkel, 69367 Cedex 07, France NB0075

This product was CE marked in year -15

Skara      2015-05-06

**Tobias Hammer**  
PRODUCT MANAGER